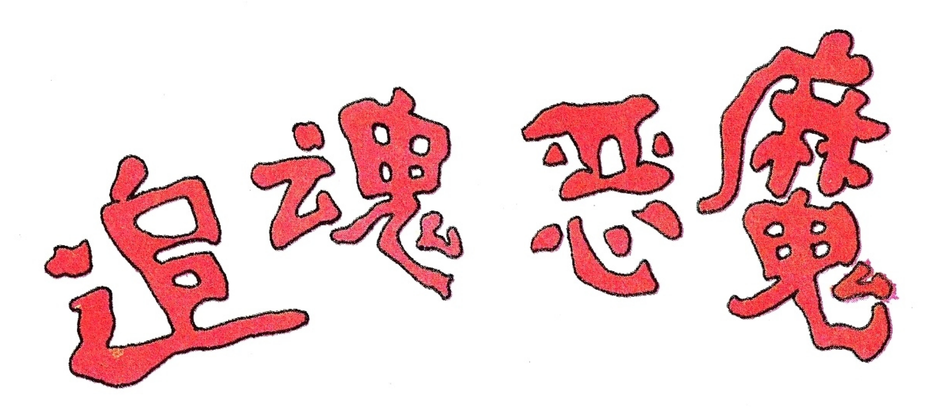

鬼太郎除妖记之一
追魂恶魔



追魂恶魔

鬼太郎除妖记之一

［日］水木　原著

朱浩
王竹均　编译

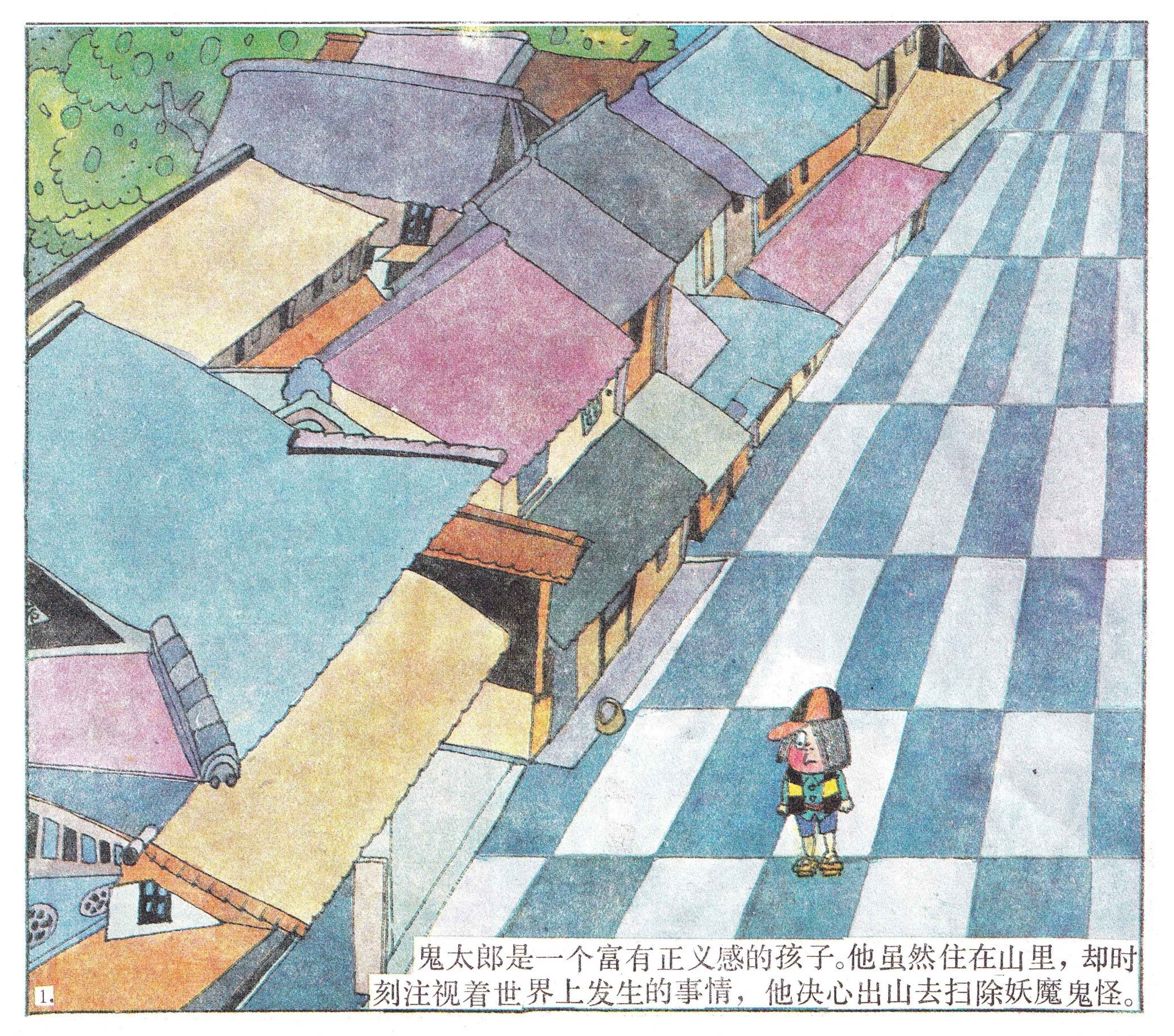


刘泽岱 岷杉 冰之
徐通潮 徐谷安　绘画

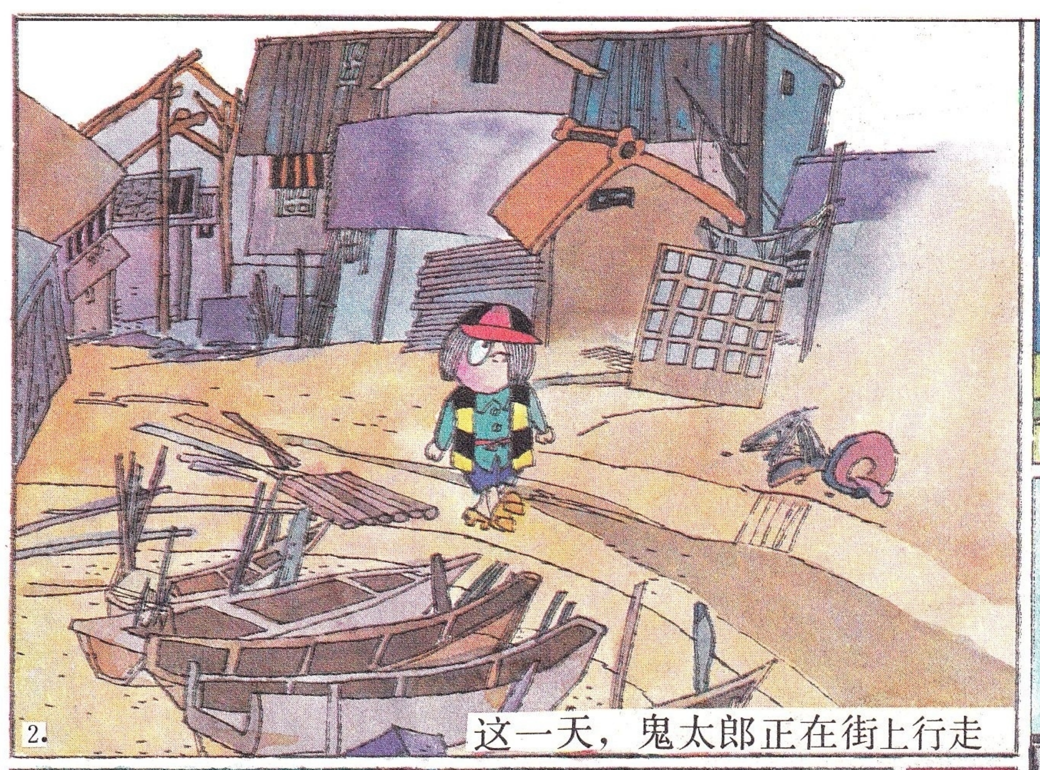
上海翻译出版公司

[内容提要]

鬼太郎是一个富有正义感的孩子，他为了征服和扫除世界上的妖魔鬼怪，毅然出山除妖。他来到一个海边城市，遇到老朋友鼠人，他说服鼠人随他一起行动，于是两人建造了一个木筏，准备出航。可是在出航前夕，追魂恶魔——貘出现了，它吸走了鬼太郎的灵魂。最后在眼珠爸爸的帮助下，救出了鬼太郎，消灭了貘这个恶魔。

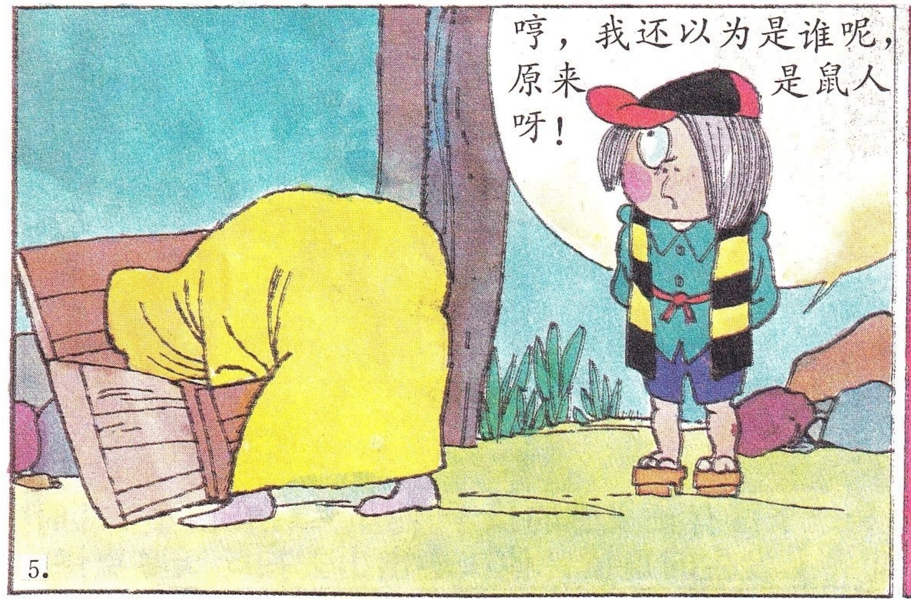


鬼太郎是一个富有正义感的孩子。他虽然住在山里，却时刻注视着世界上发生的事情，他决心出山去扫除妖魔鬼怪。


这一天，鬼太郎正在街上行走
2.

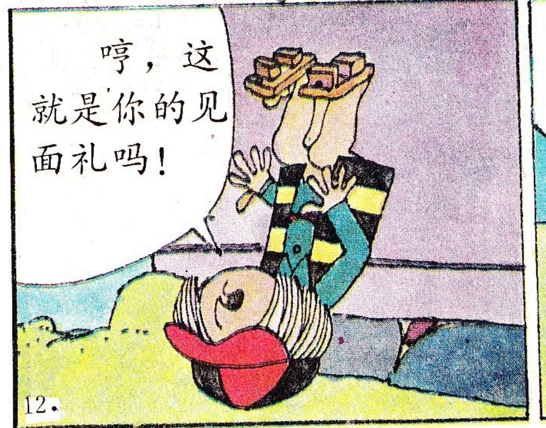

路边有个人，
正在翻垃圾箱
里的东西。
咣啷。
3.


翻出一根鱼
骨头啃起来。
4.

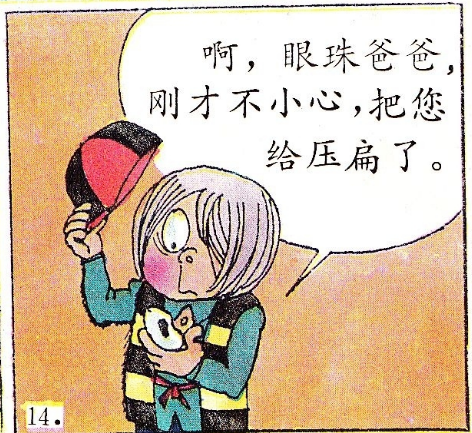

哼，我还以为是谁呢，
原来是鼠人
呀！
5.

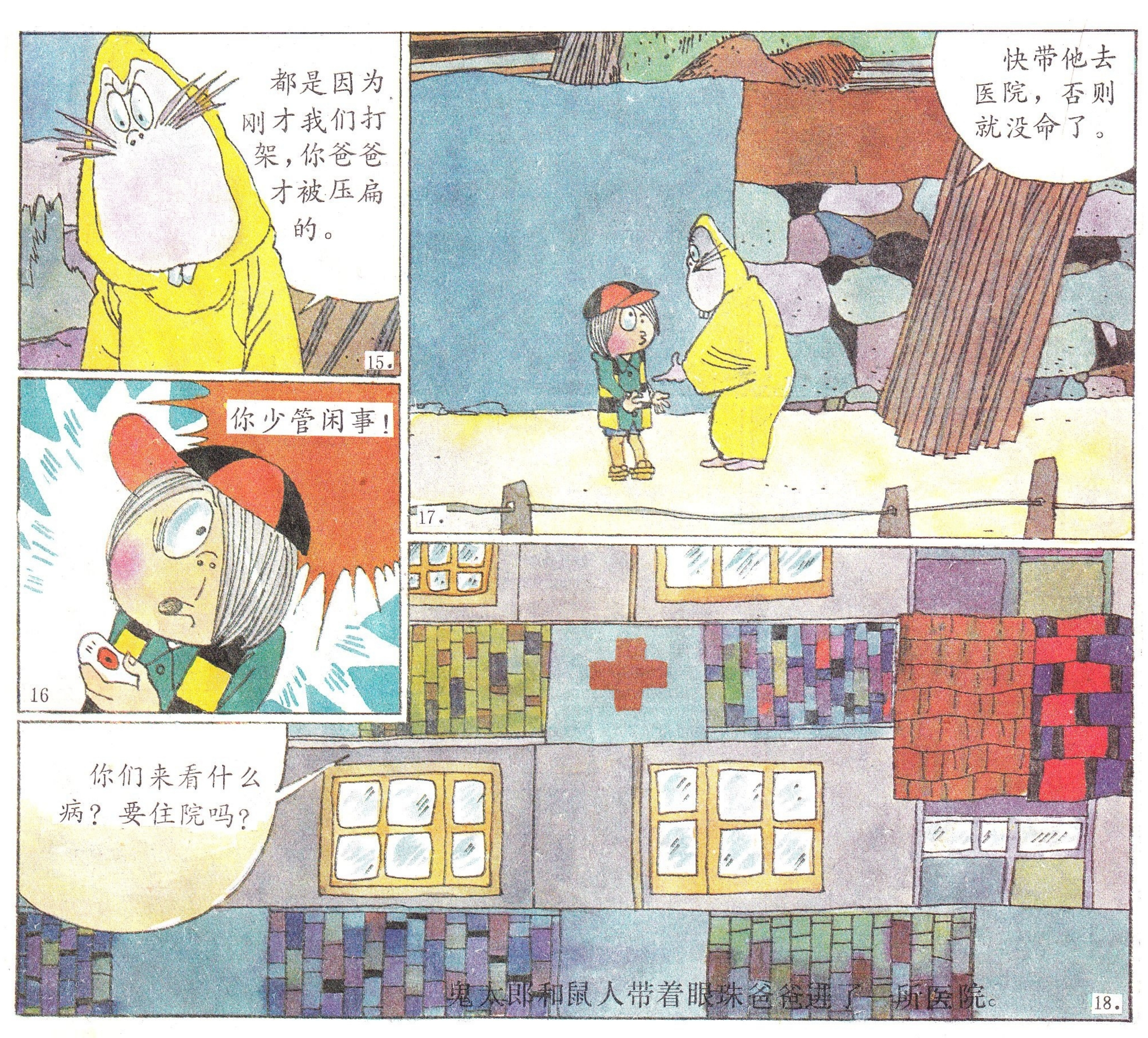

鼠人猛一回头。
6.

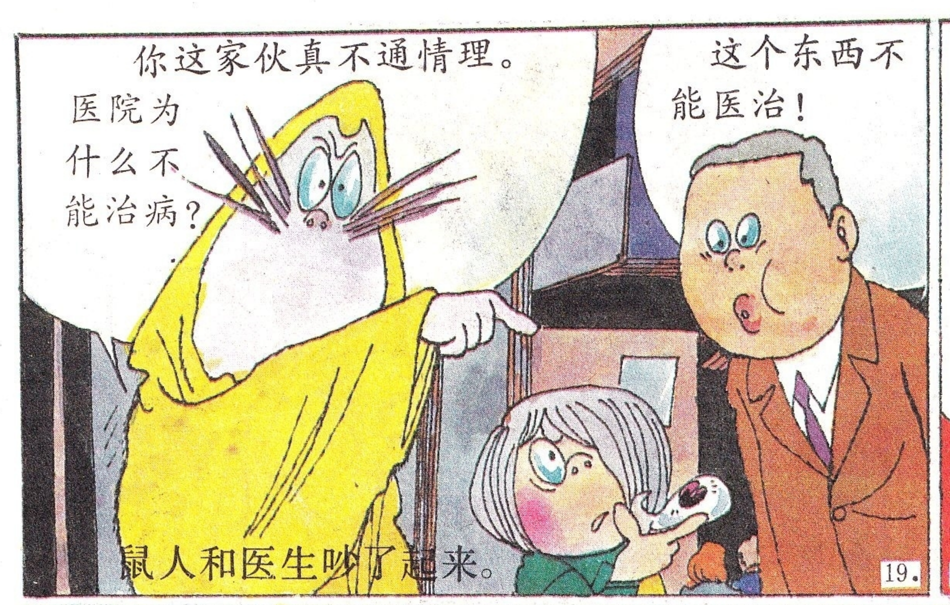
原来是多年不见的老朋友来了。
你还是一副失魂落魄的老样子。
7.
你这个混小子！
8.
啪、啪、啪、啪、啪、啪。
鼠人搧了鬼太郎几巴掌
9.
我恨死你了。
10.
11.



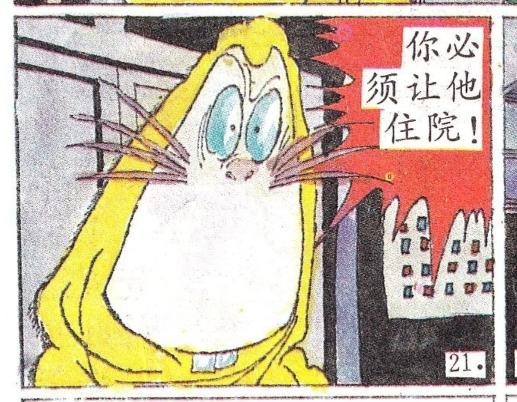





都是因为刚才我们打架，你爸爸才被压扁的。
15.
你少管闲事！
16
快带他去医院，否则就没命了。
17.
你们来看什么病？要住院吗？
鬼太郎和鼠人带着眼珠爸爸进了一所医院。
18.


你这家伙真不通情理。
医院为什么不能治病？
这个东西不能医治！
鼠人和医生吵了起来。
19.


我的父亲被压成这个模样，你竟敢说不能医治?!
你难道没看见?!
20.


你必须让他住院！
21.


不行！我们医院已经住满了病人。
22.


噗！
25.

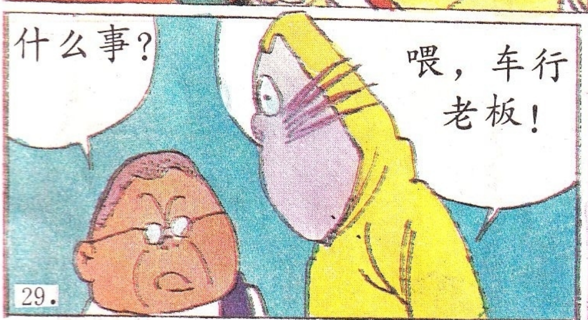

而且我们的医院规定，凡是身上有怪味的病人谢绝入内。请你们多多原谅。
23.


鬼太郎，咱们走！
哼，
24.

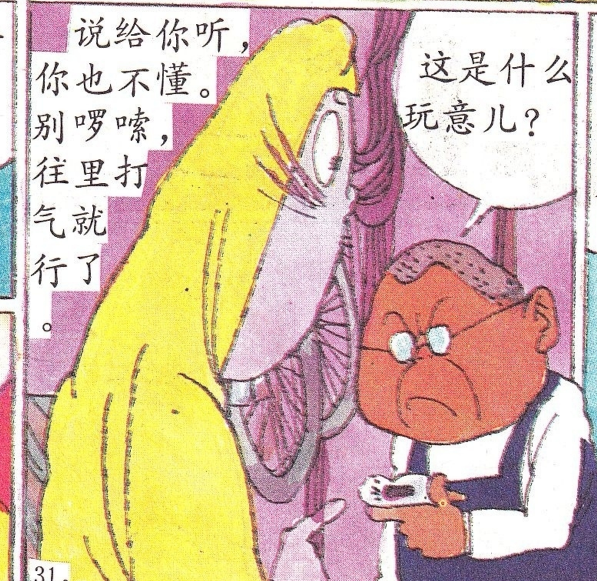

他知道我们口袋里连个铜板也没有，所以不让住院。
26.


修理自行车
这家医院不是很棒吗？
他们来到修理自行车的铺子。
28.

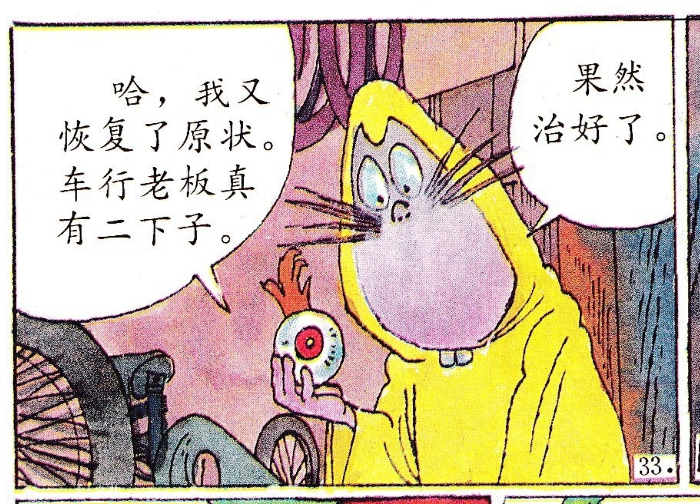

把鬼太公交给我吧，就当是爆了个轮胎。
27.


喂，车行老板！
什么事？
29.

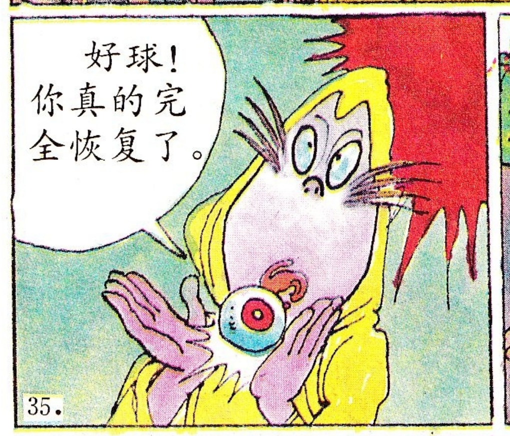

请你给这个病人修补一下。
30.

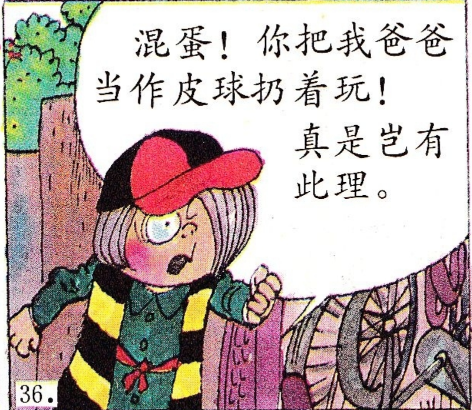

这是什么玩意儿？
说给你听，你也不懂。别啰嗦，往里打气就行了。
31.

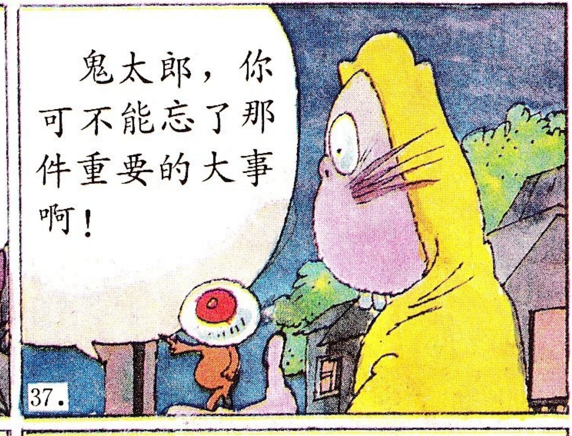

修补轮胎我最有把握。
车行老板给补好的眼珠爸爸打气。
32.


哈，我又恢复了原状。车行老板真有二下子。
果然治好了。
33.


是吗？那让我来试试你的弹性如何。
鼠人把眼珠爸爸往墙上扔。
34.

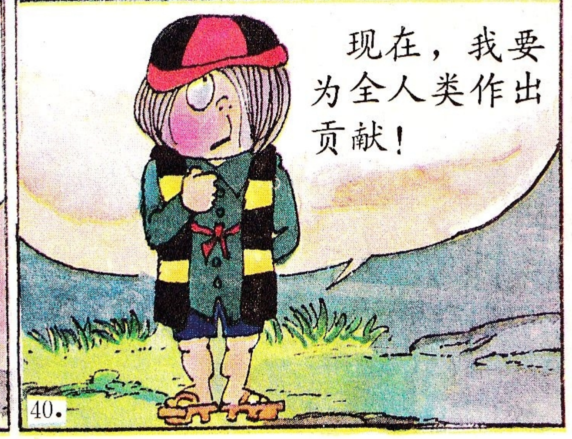

好球！你真的完全恢复了。
35.


混蛋！你把我爸爸当作皮球扔着玩！
真是岂有此理。
36.

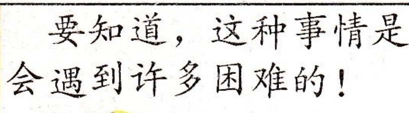

鬼太郎，你可不能忘了那件重要的大事啊！
37.


对了，我作为维护正义的卫士,还有重大的使命呢。
38.


怎么，那些妖怪又出来了？
不，日本的妖怪都被我铲除干净了。
39.

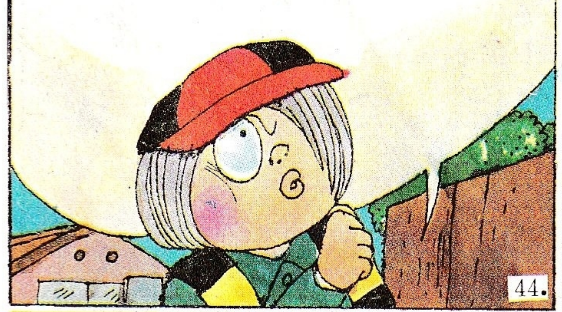

现在，我要为全人类作出贡献！
40.


你大概疯了！
我们一起来消灭全世界的妖怪，好吗？
41.

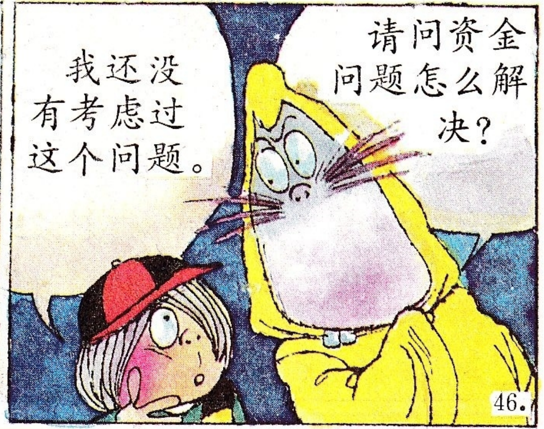

要知道，这种事情是会遇到许多困难的！


42.


鼠人，无论处于什么时代，正义的卫士都应该这样干。
43.


哪里有邪恶，我就应该到哪里去消灭它们！
44.

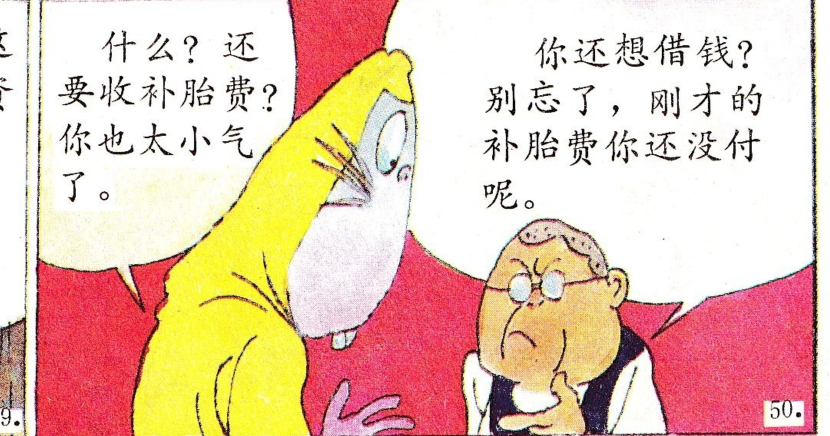

你说得对，不过要我成为这样的人可真难！
45.


我还没有考虑过这个问题。
请问资金问题怎么解决？
46.


请你相信，我有这方面的才能。
47.


好，交给我来办，只要找到资助人就会有钱了。你看怎么样？
48.


咱们请这位老板当资助人吧！
你们想让我来当资助人？开什么玩笑！
49.


什么？还要收补胎费？你也太小气了。
你还想借钱？别忘了，刚才的补胎费你还没付呢。
50.

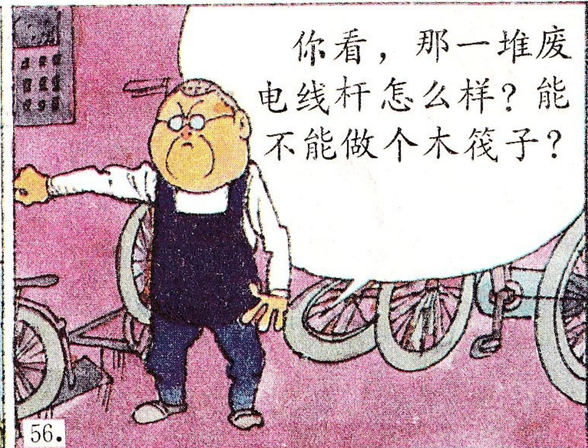
这位先生要去干一番大事业，你在他面前唠叨那么点儿小事不难为情吗？
!?
51.


他为了去惩治全世界的邪恶势力，准备要离开日本，远渡重洋。
52.


你是要我资助一只小船吗？
小船不行，木筏子还差不多。
53.


木筏子？独木船行吗？
54.


胡说，独木船能坐几个人？
哦，你这样说我就明白了。
55.


你看，那一堆废电线杆怎么样？能不能做个木筏子？
56.


禁止搬走
这些废电线杆子全给我们做木筏子罗？
57.
不，还要跟电器修理店老板商量一下才行。商量好了再通知你们。
58.
什么?!我们是用来进行神圣事业的。
59.
无论什么人都应该为我们提供方便，你也不应该例外。应该全力帮助我们。
60.
这样，你才有可能进天堂。
是的。
61.
喂，咱们加把劲，把这些电线杆全部搬到海边去。
听你们说了以后，我才知道你原来是个大人物呀！
62.



今天在这里睡一觉，明天起航。
这下做成了。
63.他们辛苦了一天，终于做成了一只漂亮的木筏子。
别到垃圾桶里去找！
肚子饿了，我去找点吃的东西。
64.
你爸爸也一块儿去吧。
饿了吃什么东西都是香的。
65.
眼珠爸爸跳到了鼠人的背上。
咱们去神社祈祷，保祐明天一路平安。
嗵
66.
我可累坏了，在这里睡一会儿。
67.

这时候，天空出现了一片火光……

68.

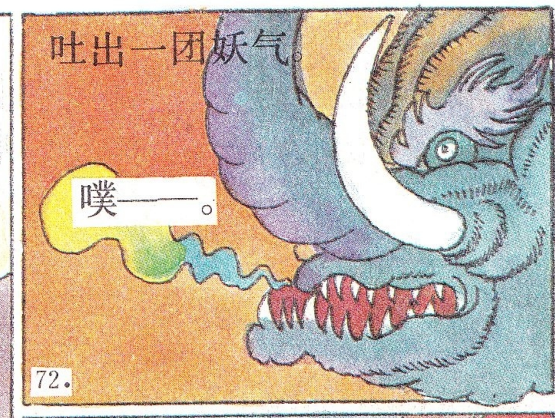


69. 在岩山背后的貘闻到了鬼太郎的气味。



70.

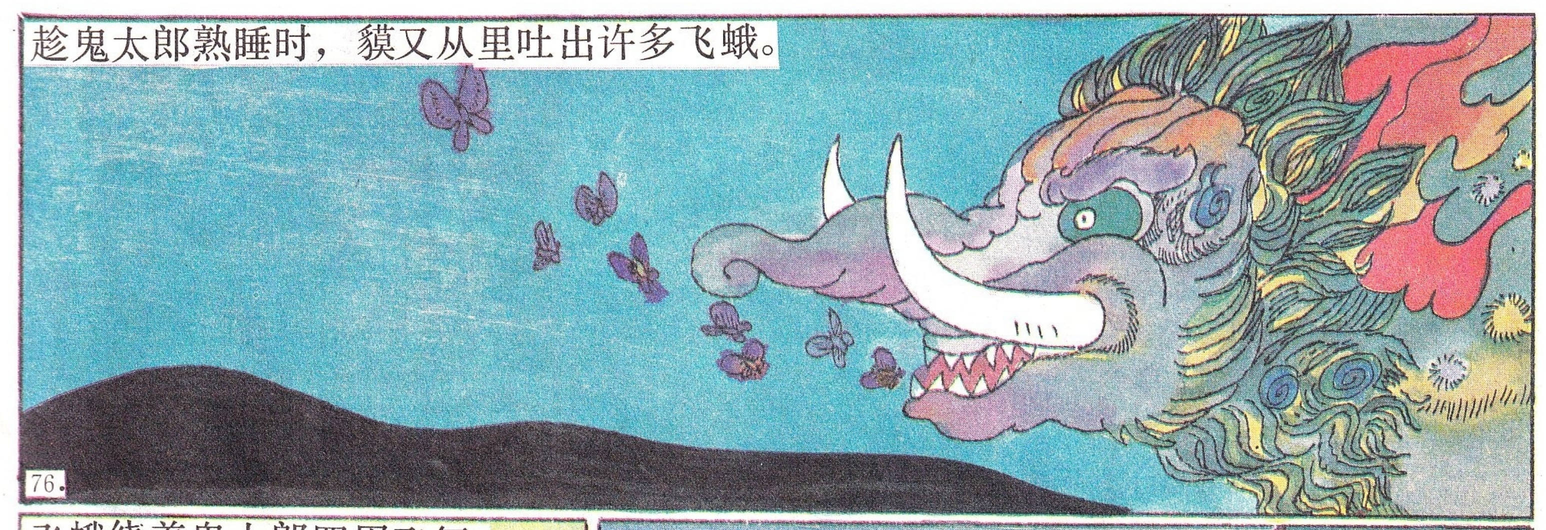

嗯，果然是鬼太郎这小子！
呼噜、呼噜。
貘是一种专吃人的灵魂而后留下躯壳的妖怪。
71.


吐出一团妖气。
噗——。
72.

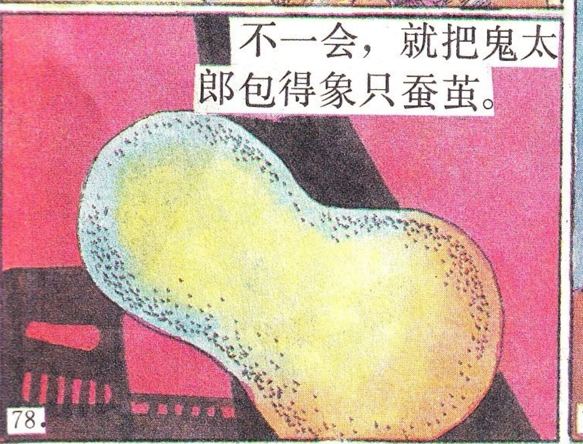

呼噜、呼噜。
73.


妖气进入鬼太郎的嘴里。
74.

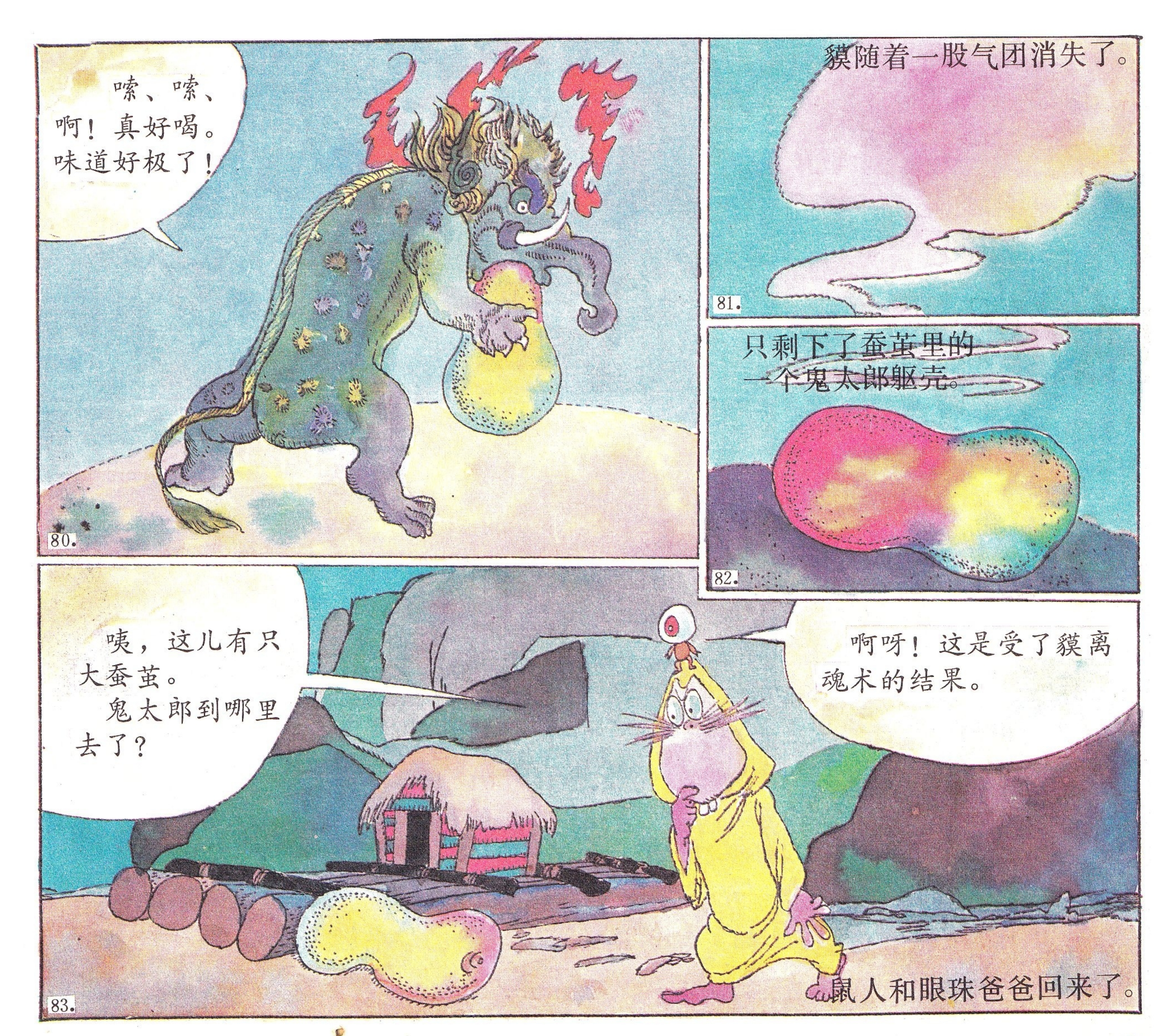

这是貘最拿手的催梦术。
谁只要一吸入它吐出的气团，
就会作起美梦而不能醒来。
75.

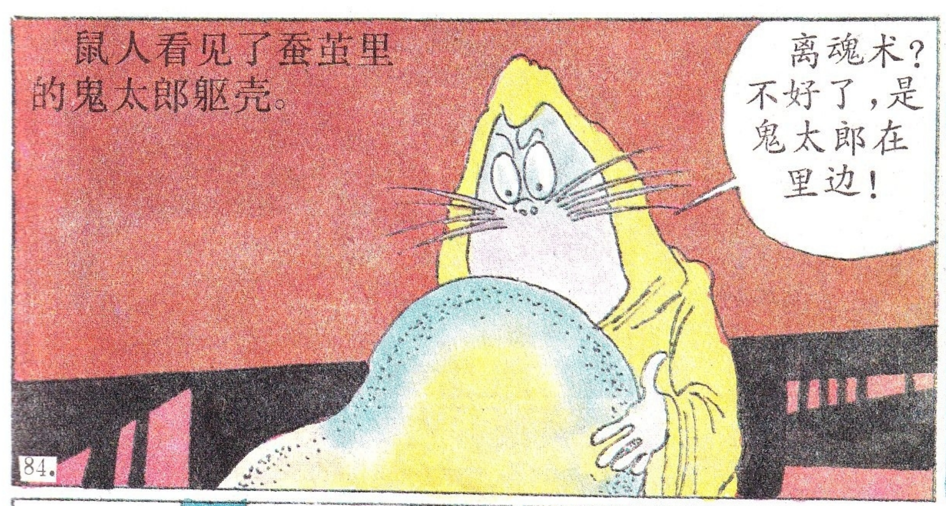

趁鬼太郎熟睡时，貘又从里吐出许多飞蛾。
76.

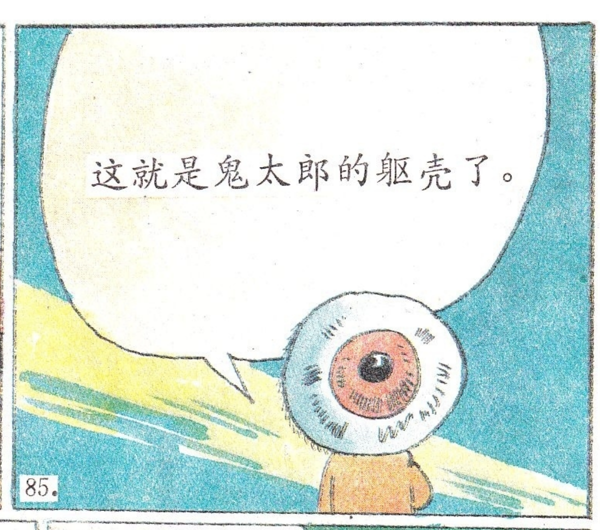

飞蛾绕着鬼太郎四周飞舞。
77.


不一会，就把鬼太郎包得象只蚕茧。
78.


貘走过来，挖开一只小洞，如同从鸡蛋中吸取蛋黄一样，吸吮着鬼太郎的灵魂。
79.

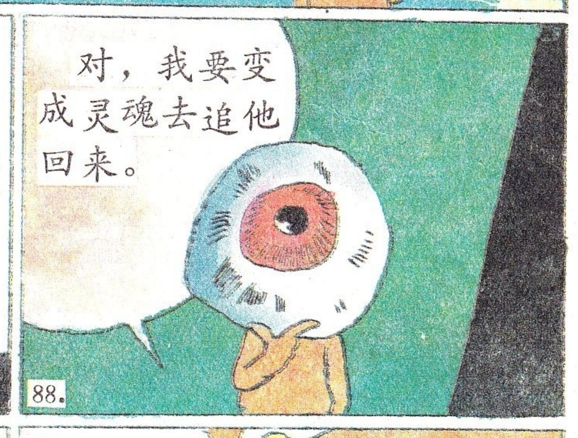

嗦、嗦、
啊！真好喝。
味道好极了！
80.
貘随着一股气团消失了。
81.
只剩下了蚕茧里的
一个鬼太郎躯壳。
82.
咦，这儿有只
大蚕茧。
鬼太郎到哪里
去了？
啊呀！这是受了貘离
魂术的结果。
鼠人和眼珠爸爸回来了。
83.

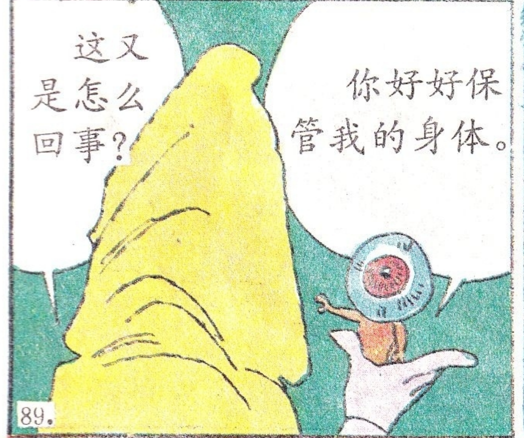

鼠人看见了蚕茧里的鬼太郎躯壳。
离魂术？不好了，是鬼太郎在里边！
84.


这就是鬼太郎的躯壳了。
85.


竟有这样的事！
貘把灵魂吸走了，现在剩下空躯壳。
86.

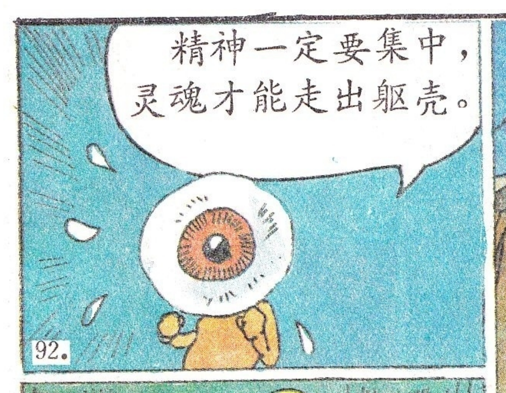

那么，鬼太郎的灵魂在貘的肚子里啰！
87.

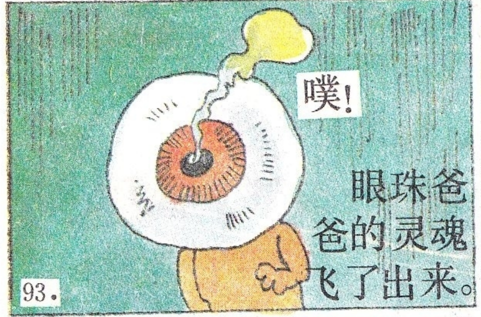

对，我要变成灵魂去追他回来。
88.

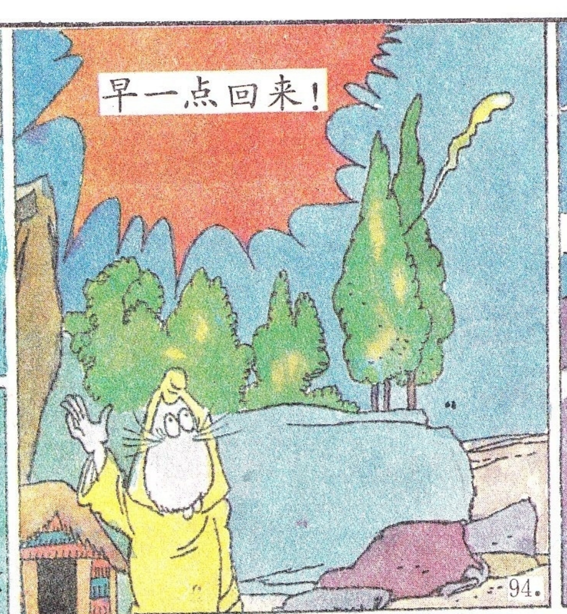

这又是怎么回事？
你好好保管我的身体。
89.

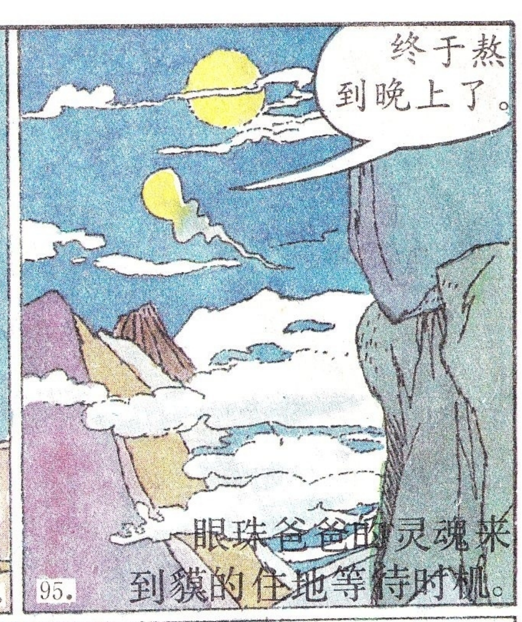

灵魂必须用灵魂去追回来。
90.


你这样干能行吗？不会出问题吧！
91.

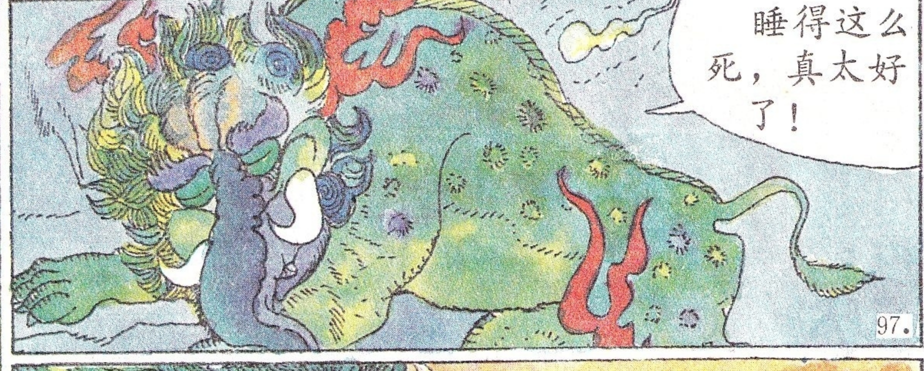

精神一定要集中，
灵魂才能走出躯壳。
92.


噗！
眼珠爸爸的灵魂飞了出来。
93.


早一点回来！
94.

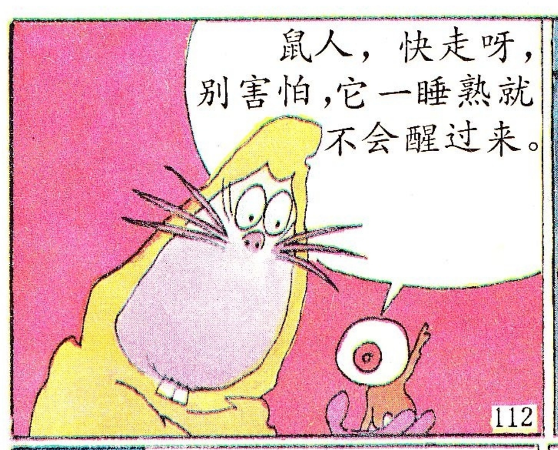

终于熬到晚上了。
眼珠爸爸的灵魂来到貘的住地等待时机。
95.

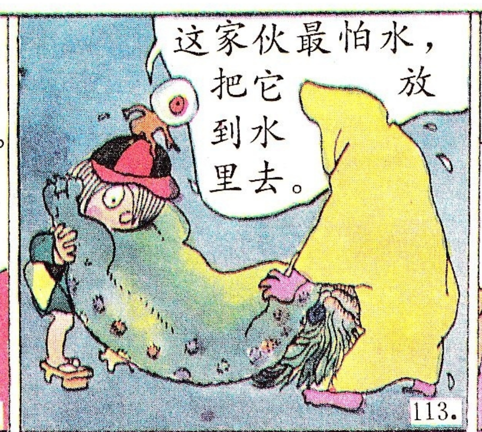

呼噜、呼噜。
貘已经睡着了。
96.

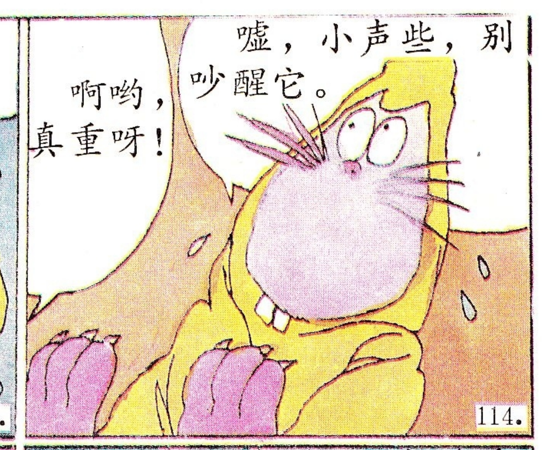

睡得这么死，真太好了！
97.

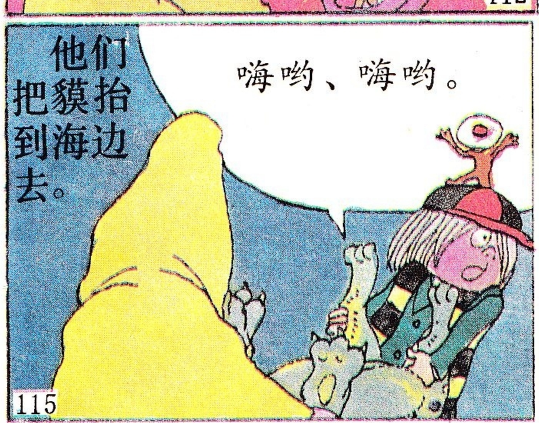

眼珠爸爸的灵魂钻进了貘的嘴里。
嗞嗞。
98.

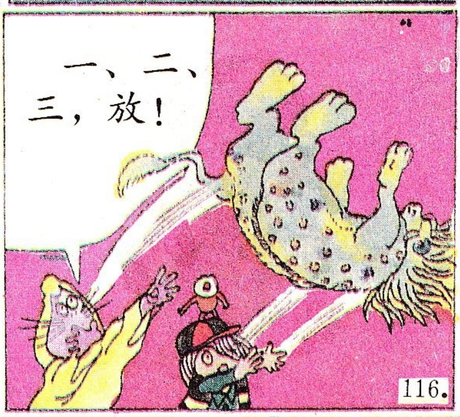

爸爸，谢谢你来救我。
鬼太郎的灵魂逃出了貘的身体。
99.
啊呀，我的身体不见了。
眼珠爸爸的灵魂叫起来。
100.
你这家伙，把我父亲的身体弄到哪里去了？
呼噜
呼噜
101
真是个不负责任的家伙，我先回到自己的躯壳里去。
102.
鬼太郎的灵魂钻进了蚕茧。
103.
灵魂进入鬼太郎嘴里。
104.
鬼太郎钻出了茧壳。
105.
你干吗这样打我？
啪
啪
啪
啪
106.
107
到底是怎么回事？
你把我爸爸的身体弄到哪里去了？
108
何必生这么大的气，瞧，在这儿哩！
109.
嗞溜。
灵魂钻了进去。
110.
鬼太郎，乘貘睡得很死，赶快去收拾它。
111.

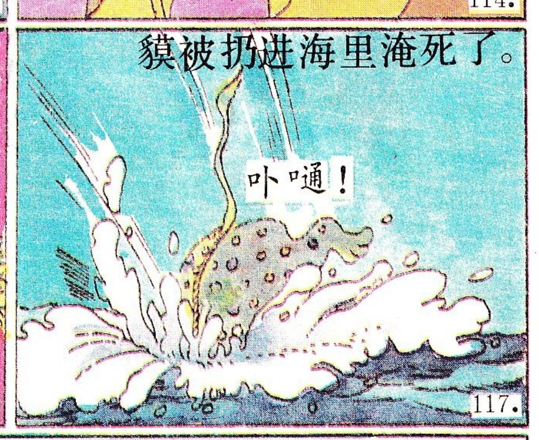
















在山里隐居多年的鬼太郎，他铲除世界妖怪的帷幕揭开了……木筏向前航行，要知鬼太郎如何除妖，请看《幽灵船水怪》。

120.

